

Université Roi Saoud
Faculté des langues et de Traduction
Département des Langues Européennes et de Traduction
Section de Français

Cours de l'écrit 3

Des informations sur le cours

Intitulé du cours : Ecrit 3

Numéro et sigle du cours : 218 FRN.

Nombre des heures de l'enseignement du cours : 3 heures par semaine

Le niveau d'étude : troisième niveau

Description du cours :

Le contenu de ce niveau cherche à rendre les étudiants capables de rédiger des récits de plusieurs paragraphes en utilisant des phrases complexes (surtout avec l'emploi des pronoms relatifs); d'employer les embrayeurs et les pronoms relatifs; de relier les paragraphes.

L'étudiant doit aussi apprendre, dans ce cours, à rédiger des textes dans tous les temps du mode indicatif, du mode impératif et du mode conditionnel.

Les objectifs :

- 1- L'étudiant doit maîtriser l'utilisation des temps du passé.
- 2- L'étudiant doit apprendre la structure de la phrase complexe en commençant par l'emploi des pronoms relatifs.
- 3- Il doit aussi savoir s'exprimer à la forme passive.
- 4- L'étudiant doit s'entraîner à la concordance des temps.
- 5- L'étudiant doit apprendre à s'exprimer avec le mode du conditionnel ainsi que l'emploi du *si*.
- 6- Il doit s'entraîner à :
 - a. Comprendre des informations d'un site internet.
 - b. Distinguer des intentions dans des énoncés.
 - c. Comprendre des témoignages sur un forum.
 - d. Comprendre les échanges d'un salon de discussion.
 - e. Protester contre une décision.
 - f. Identifier les registres de langues.
 - g. Reconstituer deux dialogues mélangés.

- h. Comprendre des échanges électroniques en direct.
- i. Comprendre un texte argumentatif.
- j. Relier des idées. Comprendre l'articulation d'un texte.
- k. Utiliser les articulations du discours dans un texte..
- l. Etablir des relations logiques.

Livres de référence :

1- Le professeur et l'étudiant se réfèrent à la méthode de français intitulé "*Connexions*", niveau 2&3 et le cahier d'exercice 1&2, édition Didier 2004.

Au troisième niveau l'étudiant étudie les unités neuf à douze à connexions 2 et les trois premières unités à Connexions 3.

2- *Ecrire, exercices : observer, s'entraîner : écrire*, Paris, Hachette, 1995.

3- *Lieux d'écrire, entraînez-vous*. Niveau intermédiaire Paris; CLE international, 1995.

Evaluation :

15 points pour le premier examen partiel.

15 points pour le deuxième examen partiel.

10 points pour la présence et l'assiduité de l'étudiant.

10 points pour l'activité de l'étudiant dans la classe.

50 points pour l'examen final.

Total 100 notes

Répartition des sujets à traiter au troisième niveau :

Date	Sujet
1 ^{ère} semaine	Comprendre les informations d'un site internet. Distinguer des intentions dans des énoncés.
2 ^{ème} semaine	Ecrire un court texte à la forme passive. Comprendre des échanges sur un site internet.
3 ^{ème} semaine	Comprendre des commentaires explicatifs. Compléter des énoncés avec <i>si</i> .
4 ^{ème} semaine	Comprendre les échanges d'un salon de discussion. Protester contre une décision.
5 ^{ème} semaine	Comprendre un article sur la mode. S'exprimer sur la mode. Identifier les registres de la langue.
6 ^{ème} semaine	Premier examen partiel. Correction collective.
7 ^{ème} semaine	Reconstituer deux dialogues mélangés. Comprendre des anecdotes. Raconter une anecdote.
8 ^{ème} semaine	Comprendre un texte argumentatif. Relier des idées. Comprendre l'articulation d'un texte.
9 ^{ème} semaine	Utiliser les articulateurs du discours dans un texte. Etablir des relations logiques. Rédiger un texte articuler.
10 ^{ème} semaine	Ecrire un carnet de voyage. Ecrire son autoportrait. Décrire des lieux et des personnes.
11 ^{ème} semaine	Raconter un souvenir de voyage. Ecrire à un ami pour lui parler d'une exposition.
12 ^{ème} semaine	Deuxième examen partiel. Correction collective. Créer un dialogue à partir d'un extrait de roman. Rapporter les propos de quelqu'un.
13 ^{ème} semaine	Comprendre un article de presse. Créer un texte publicitaire.
14 ^{ème} semaine	Repérer les expressions de la colère; analyser un conte de Noël. Imaginer et écrire la suite d'un conte.
15 ^{ème} semaine	Révision générale.

Université Roi Saoud
Faculté des langues et de Traduction
Département des Langues Européennes et de Traduction
Section de Français

1. Désignation :

Nom de l'UV : Expression orale 3

N° et code : 271 FRN

Nombre d'heures de cours hebdomadaire : 2 heures

Niveau : 3

2. Descriptif :

Ce cours en corrélation avec le cours de compréhension orales doit permettre aux apprenants d'acquérir des éléments fondamentaux pour s'exprimer en français. Tout comme la compréhension orale, l'apprenant ne doit plus se contenter de très courts énoncés mais doit commencer à savoir produire et à insérer son discours dans une conversation plus longue, ainsi qu'à savoir exprimer pleinement son avis et ses opinions sur des sujets proches de lui. C'est la première phase de l'autonomie langagière.

3. Objectifs pratiques :

- Finalisation de la prononciation des phonèmes principaux français, l'apprenant doit savoir produire les phonèmes principaux pour pouvoir se faire comprendre aisément.
- Savoir :
 1. utiliser tous les temps simples dans leur bon usage. Savoir faire un récit au passé avec le bon usage de l'imparfait et du passé composé.
 2. exprimer l'inquiétude, le réconfort, la joie, la tristesse, la déception, la colère, le mécontentement, la surprise, le reproche en situation.
 3. exprimer le but, l'obligation, l'interdiction.
 4. exprimer ses impressions personnelles, sa position sur un sujet, savoir donner des détails, la cause et la conséquence.
 5. s'exprimer dans des situations de vie courante.
 6. utiliser les nouveaux modes : subjonctif et conditionnel présent.
 7. construire une conversation avec des processus logiques.

4. Répartition de l'enseignement sur le trimestre :

1^{ère} semaine : Révision des temps du passé et exercices pour exprimer un acte produit dans le passé.

2^e semaine : exercices sur l'expression de l'inquiétude. Apprendre des termes pour reconforter quelqu'un et savoir les utiliser, expressions de la joie, de la colère, et travaux sur les expressions des activités quotidiennes.

3^e semaine : savoir produire une architecture logique de temps, antériorité, postériorité. Exercices d'expression du mécontentement.

4^e semaine : finalisation des expressions de but. Exercices d'expression de l'obligation, de l'interdiction, savoir exprimer ses impressions. Finalisation des actes de paroles lors d'une rencontre.

5^e semaine : savoir exprimer la cause et la conséquence. Exercices d'expression sur le reproche et la justification.

6^e semaine : exprimer la condition et l'hypothèse, apprentissage de l'utilisation du subjonctif présent. **Examen 1.**

7^e semaine : savoir exprimer plus précisément la tristesse et la déception. Premier apprentissage du discours rapporté.

8^e semaine : expression de ses opinions, savoir justifier un choix.

9^e semaine : exercices sur les reproches et la justification. Exercices sur le conditionnel présent.

10^e semaine : exercices sur l'expression de la tristesse et savoir émettre une hypothèse.

11^e semaine : apprentissage de l'argumentation et de la protestation.

12^e semaine : exercices sur l'expression de l'opposition. Finalisation des actes de paroles lors d'une conversation téléphonique.

13^e semaine : expression de la surprise. Apprentissage de l'organisation d'un discours oral. **Examen 2.**

14^e semaine : Finalisation de l'expression architecturée d'un énoncé oral.

15^e semaine : Révision

16^e semaine : **Examen final.**

5. Evaluation

L'étudiant est tenu d'assister à plus de 75% des cours et de fournir un nombre de travaux. Un étudiant qui ne satisfait pas à ces exigences ne pourra pas se présenter à l'examen final.

1- **Epreuve 1** : 20 points

2- **Epreuve 2** : 20 points

3- **Assiduité continue et participation aux cours** : 10 points

4- **Examen Final** : 50 points

Total : 100 points

6. Manuel utilisé

Connexions, méthode de français, Régine Mérieux, Yves Loiseau, Didier, 2004 + CD audio.

**Université Roi Saoud
Faculté des langues et de Traduction
Département des Langues Européennes et de Traduction
Section de Français**

1. Désignation :

Nom de l'UV : Compréhension orale3

N° et code : 241 FRN

Nombre d'heures de cours hebdomadaire : 2 heures

Niveau : 3

2. Descriptif :

Ce cours permet aux apprenants de se familiariser avec la langue française et de passer à l'étape d'écoute active. Il ne s'agit plus uniquement d'une écoute séquencée ou d'une très courte compréhension globale, mais de permettre aux apprenants d'acquérir des réflexes d'écoute pour comprendre une plus longue séquence audio.

3. Objectifs pratiques :

- Acquisition finale de la phonétique française.
- Savoir :
 1. faire une distinction claire entre tous les temps précédemment appris.

2. Comprendre une description et savoir discriminer les slogans publicitaires.
3. Comprendre les sentiments de joie, de colère, de mécontentement, de surprise et de reproche.
4. Comprendre des argumentations sur : des impressions personnelles, des prises de position, une situation d'opposition d'opinion, une explication détaillée.
5. Comprendre des situations de vie courante et culturelle (rencontres, achats, situation téléphonique, la chanson française...
6. Comprendre et utilisation des nouveaux modes : subjonctif et conditionnel présent.
7. Comprendre l'architecture logique d'un dialogue.

4. Répartition de l'enseignement sur le trimestre :

1^{ère} semaine : Phonétique. Exercices avec présent, passé composé et imparfait. Ecoute de récit de voyage, travail sur une écoute globale puis détaillée.

2^e semaine : Phonétique (f) et (v), exercices sur les expressions de la joie et de la colère, l'antériorité et la postériorité.

3^e semaine : Phonétique

Compréhension du mécontentement.

4^e semaine : Exercices de discrimination des doubles pronoms dans un même contexte. Exercices sur le but pour finaliser la compréhension des expressions orales.

5^e semaine : Phonétique (n) et (gn). Exercices sur le répondeur téléphonique : compréhension des impressions par la voix, des nuances dans les énoncés.

6^e semaine : Reconnaissance des emplois du subjonctif + **examen 1**

7^e semaine : Phonétique (s), (z), (ch), (j), compréhension des prises de positions par un procédé oral sur un sujet. Exercices sur les reproches et la justification.

8^e semaine : Phonétique (k), (g), exercices sur le conditionnel présent, exercices sur la tristesse et l'hypothèse.

9^e semaine : Initiation au système des énigmes, phonétique (R), (l), exercices sur l'argumentation et la protestation.

10^e semaine : Fin des travaux sur l'argumentation et sur la plainte avec plusieurs études de situations.

11^e semaine : Phonétique, travail sur les homophones, exercices sur l'opposition.

12^e semaine : Exercices sur les repères chronologiques.

13^e semaine : Phonétique (j), (ui), (w), repérage et acquisition des relations logiques dans des dialogues + **2^e examen**

14^e semaine : Fin du travail sur les relations logiques.

15^e semaine : Révision

16^e semaine : Examen final.

5. Evaluation

L'étudiant est tenu d'assister à plus de 75% des cours et de fournir un nombre de travaux. Un étudiant qui ne satisfait pas à ces exigences ne pourra pas se présenter à l'examen final.

5- **Epreuve 1** : 20 points

6- **Epreuve 2** : 20 points

7- **Assiduité continue et participation aux cours** : 10 points

8- **Examen Final** : 50 points

Total : 100 points

6. Manuel utilisé

Connexions , méthode de français, Régine Mérieux, Yves Loiseau, Didier, 2004 + CD audio.

Université Roi Saoud
Faculté des Langues et de Traduction
Section des langues européennes et de traduction
Département de français

Grammaire 3 :

1) Les coordonnées de la matière :

--- Matière	: Grammaire 3.
---- Niveau	: 3.
---- Numéro et sigle de la matière	: 298 FRN – 1.
---- nombre d'heures allouées	: 2 H.
----- nombre d'heures effectives	: 2.

2) Description sommaire de la matière :

Cette matière a pour but principal, l'initiation de l'apprenant à la structure de la phrase française :ses types et ses formes. Elle cherche également à lui donner, d'une manière cohérente et simple, les règles fondamentales et indispensables pour l'usage contemporain de la langue telles que : les adjectifs possessifs, les présentatifs, les comparatifs, l'interrogation, les pronoms relatifs, les groupes des verbes, les conjugaisons selon les temps des verbes, etc.

3) Le contenu et les buts de l'enseignement :

Initier l'apprenant à :

- _ écrire correctement la phrase affirmative, voix active, voix passive et d'utiliser les différentes formes de négation.
- _ Utiliser correctement les pronoms personnels, les pronoms relatifs, les pronoms démonstratifs, les pronoms possessifs, l'interrogation, la comparaison et les prépositions les plus fréquentes .
- _ Conjuguer les verbes au présent, au passé récent, au passé composé, à l'imparfait, au plus- que – parfait, au futur proche, au futur simple, au conditionnel et au subjonctif.
- _ connaître la structure des constituants de la phrase et les catégories des mots.

- _ Etre capable de traduire des phrases et des textes faciles en rapport avec les sujets de grammaire qu'ils viennent d'étudier.

- _ S'exprimer correctement en utilisant des phrases simples et

étendues.

4) La méthodologie de l'enseignement :

- _ L'enseignant écrit au tableau le titre du sujet abordé aussi bien que sa traduction en arabe .
- _ Il explique, fournit des exemples concrets et résume la règle générale.
- _ Il s'assure de la compréhension de l'apprenant.
- _ Il fournit des exercices relatifs au sujet étudié, pour davantage d'entraînement de l'apprenant.
- _ Il demande à l'apprenant de traduire des phrases simples.
- _ Il demande à l'apprenant de se tester par des exercices proposés par la méthode à cette fin .Ainsi, l'apprenant peut combler ses lacunes et revoir ses points faibles.
- _ Il corrige les erreurs individuelles et collectives.

5) Les critères d'évaluation :

- _50 points pour les travaux et les tests semestriels répartis ainsi :
 - 20 points pour le premier test.
 - 20 points pour le deuxième test.
 - 10 points pour l'assiduité et la participation en classe.
- _ 50 points pour l'examen final.

6) Les références :

a) Référence principale :

_connexions, méthode de français, niveaux 2 et3, Paris, Didier, 2004.

b) Références auxiliaires :

- Bienvenue en France (2), Hachette,199
- Le Nouveau Sans Frontières, Paris, Clé Internationale,1989 .

7) Répartition des cours sur les semaines du semestre :

-1^{ère} semaine :

- _ Les emplois du subjonctif et les conjugaisons irrégulières
- _ Le / en / y reprenant une proposition
- _ Verbe manquer

_ 2^{ème} semaine :

- _ Dont
- _ Servir à
- _ Profiter de

- _ La forme passive
- _ Parce que / comme / puisque
- _ Donc / alors / par conséquent
- _ 3^{ème} semaine :
 - _ Le conditionnel présent
 - _ Rappel des temps de l'indicatif : présent / impératif / futur / imparfait
 - _ Dans ce cas / au cas où / etc.
- _ 4^{ème} semaine :
 - _ Les pronoms démonstratifs
 - _ Les pronoms interrogatifs
- _ 5^{ème} semaine :
 - _ La formation des adverbes en- ment
 - _ Depuis / il y a et les temps grammaticaux
 - _ De plus en plus / de moins en moins
- _ 6^{ème} semaine :
 - _ 1^{er} test + correction collective
- _ 7^{ème} semaine :
 - _ Les articulateurs du discours : en fait, etc.
 - _ Les articulateurs logiques : en raison de, etc.
- _ 8^{ème} semaine :
 - _ L'imparfait / le passé composé / le plus –que – parfait
 - _ Les nuances de sens des adjectifs
- _ 9^{ème} semaine :
 - _ Le discours direct / rapporté
- _ 10^{ème} semaine :
 - _ La concordance des temps
- _ 11^{ème} semaine :
 - _ Le subjonctif : ses divers emplois
 - _ Indicatif ou subjonctif
- _ 12^{ème} semaine :
 - _ 2^{ème} test + correction collective
- _ 13^{ème} semaine :
 - _ Le passé simple
- _ 14^{ème} semaine :
 - _ Révision